

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 24

**Illustration:** Wieviele Sprachen spricht der Nebelspalter?  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wieviele Sprachen spricht der Nebelspalter?

### Erinnerung

Ich war letzte Fasnacht mit einem Gaste im Niederdorf. Auch im «Alt-Züri». Dort hatte die Heilsarmee gesungen. Dann ging die Heilsarmee in den Neuenburgerhof vis-à-vis. Wir auch. Wir waren ganz leicht ange-trunken, aber sehr anständig. Ich hatte den Salutistinnen (es waren ihrer vier) Kaffee bestellt, was sie

auch akzeptierten. Wir sprachen dann so über allerhand, — es hatte in bei-den Lokalen ziemliche Rauschmänner

gehabt, dafür war es ja auch Fas-nacht. Da sagt eine zu uns: «Da gseht me Sache, 's isch zum uf de Chopf schtah!» — Tableau! Chri

**Hotel Unterwasser**  
 Neubau 1934 · Jeder Comfort  
 170 Betten · Orchester · Lift  
 Jahresbetrieb · Pens. Fr. 8.- bis 11.-

### Die Antwort

Aelteres Bürofräulein zum Lehrling, der etwas Dummes angestellt hat:  
 «Sie sind der Ruin des Geschäftes.»  
 «Und Sie die Ruine.» Kast